

РАЦИОНАЛИЗАЦИЯ РАБОТЫ СОВЕТА

1767 (LIV). Ратификация поправки к статье 61 Устава Организации Объединенных Наций

Экономический и Социальный Совет.

напоминая о своей резолюции 1621 А (LI) от 30 июля 1971 года о расширении состава Экономического и Социального Совета,

напоминая также о резолюции 2847 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1971 года о расширении состава Экономического и Социального Совета,

сознавая, что скорейшая ратификация государствами — членами Организации поправки к статье 61 Устава Организации Объединенных Наций о расширении состава Совета до пятидесяти четырех членом облегчит осуществление мер по процедурным и структурным реформам, направленным на рационализацию работы Совета,

отмечая, что, хотя с тех пор прошло много времени, многие государства — члены Организации еще не ратифицировали поправку к статье 61 Устава,

1. *настоятельно призывает* все государства — члены Организации, которые еще не сделали этого, в частности постоянных членом Совета Безопасности, ратифицировать поправку как можно раньше во исполнение пункта 3 резолюции 2847 (XXVI) Генеральной Ассамблеи с целью введения в силу этой поправки, если возможно, до созыва двадцать восьмой сессии Ассамблеи;

2. *просит* Генерального секретаря сообщить Экономическому и Социальному Совету на его пятьдесят пятой сессии о прогрессе, достигнутом в осуществлении пункта 3 резолюции 2847 (XXVI) Генеральной Ассамблеи.

*1858-е пленарное заседание,
18 мая 1973 года.*

1768 (LIV). Рационализация работы Совета

Экономический и Социальный Совет.

сознавая свои обязанности, вытекающие из Устава Организации Объединенных Наций как центрального форума для дискуссий и основополагающих рекомендаций по вопросам, касающимся мирового экономического и социального положения, и для оказания содействия правам человека,

вновь подтверждая необходимость для всех государств — членом Организации, независимо от уровня развития или их социальных или экономических систем, вновь принять на себя обязательства в отношении всемирного сотрудничества в рамках Организации Объединенных Наций в целях осуществления необходимого коренного улучшения международного экономического и социального устройства, создавая при этом более

справедливое и рациональное экономическое и социальное устройство в мире на благо всех народов и государств,

считая, что в рамках соответствующих положений Устава Международная стратегия развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций¹²⁹ — особенно дополненная включением после надлежащего рассмотрения в соответствующем порядке Экономическим и Социальным Советом или Генеральной Ассамблеей возникающих концепций, таких как коллективная экономическая безопасность, связь между окружающей средой и развитием и новые методы и нормы международного сотрудничества, и в свете новых политико-экономических событий, которые имели место с момента ее принятия, — обеспечивает всеобъемлющую совокупность принципов для разработки политики и программ всех учреждений системы Организации Объединенных Наций и ее государств-членом в их деятельности, связанной с экономическим и социальным сотрудничеством,

будучи убежден в том, что для укрепления роли Организации Объединенных Наций в международном экономическом и социальном сотрудничестве, в частности в ходе второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций, для обеспечения осуществления целей и основополагающих мер Международной стратегии развития необходимы как краткосрочные, так и долгосрочные меры по реорганизации и переориентации своей деятельности и деятельности своих вспомогательных органов,

рассмотрев доклад своей Рабочей группы по рационализации¹³⁰,

1. *постановляет*, что с настоящего момента Совет будет таким образом направлять свои дискуссии, чтобы концентрировать внимание на основных вопросах и имеющих место событиях, в отношении которых необходимо принятие мер, с тем чтобы энергично добиваться более равноправных и гармоничных экономических и социальных отношений, в частности, путем интенсивного осуществления Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций; для этой цели и в полном соответствии со своими функциями по Уставу Совет будет разрабатывать основополагающие рекомендации правительствам государств-членом и устанавливать соответствующие основные руководящие положения и директивы для деятельности системы Организации Объединенных Наций;

2. *постановляет*, что для этой цели Совет периодически каждый год будет концентрировать свое внимание на а) обзоре и оценке Международной стратегии развития, в частности во время своей

¹²⁹ Резолюция 2626 (XXV) Генеральной Ассамблеи.

¹³⁰ E/5259.

летней сессии, и *b*) других областях, которые требуют основополагающих положений и действий;

3. *постановляет далее*, что Совет будет ежегодно выполнять свои постоянные обязанности, вытекающие из Устава, особенно по рассмотрению вопросов составления программ и координации и вопросов, связанных с правами человека, при оценке мирового экономического и социального положения, а также при выполнении тех задач, которые возникают в результате решений компетентных органов Организации Объединенных Наций;

1. ОБЗОР И ОЦЕНКА

4. *вновь подтверждает*, что процесс обзора и оценки Международной стратегии развития будет обеспечивать возможность рассмотрения на должной всеобъемлющей и межотраслевой основе прогресса, достигнутого в области осуществления целей и основополагающих мер, содержащихся в Стратегии, и получения на основании этого общих выводов, которые могли бы обеспечить необходимый динамизм в международном сотрудничестве в экономической и социальной областях;

5. *постановляет*, что для этой цели обзор и оценка будут осуществляться каждым органом, который отвечает за конкретную область или сектор Международной стратегии развития, что каждый орган изучит всю соответствующую информацию и *a*) даст оценку прогрессу, достигнутому в области осуществления целей и основополагающих мер в своей сфере компетенции, *b*) выявит причины любых недостатков, *c*) будет рекомендовать меры для преодоления препятствий, стоящих на пути прогресса, включая, если это необходимо, новые цели и основополагающие меры. Результаты всех обзоров по секторам или районам будут направляться Комитету по обзору и оценке согласно соответствующим решениям по данному вопросу. Комитет по планированию развития будет в соответствии с резолюцией 2801 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1971 года представлять свои компетентные замечания Комитету по обзору и оценке на основе всех имеющихся данных и информации, полученных им из обзоров по секторам и районам, сосредоточив свое внимание на межотраслевых секторах, в которых осуществляет деятельность более чем один орган. Комитет по обзору и оценке *i*) изучит препятствия и причины недостатков, выявленных в различных обзорах по секторам и районам, и *ii*) на их основе, а также на основе своих выводов будет рекомендовать меры по преодолению этих препятствий и устранению недостатков, включая новые или пересмотренные цели и основополагающие меры, которые потребуются для этого. Представляя эти рекомендации, Комитет по обзору и оценке, как правило, не должен вновь проводить прения относительно основополагающих мер и целей, по которым была достигнута договоренность в за-

интересованном органе сектора. Однако он будет представлять свои предложения по урегулированию любого явного расхождения выводов и/или рекомендаций, содержащихся в обзорах по секторам. Доклад Комитета по обзору и оценке будет рассмотрен Советом наряду с результатами обзоров по секторам и районам. Совет в ходе своих дискуссий будет концентрировать внимание на рекомендациях, сделанных ему его Комитетом по обзору и оценке, и рекомендациях, содержащихся в обзорах по секторам и районам, и попытается достигнуть договоренности в отношении мер, необходимых для осуществления положений Стратегии, а также таких новых целей и основополагающих мер, которые он сочтет необходимыми. Выводы и рекомендации Совета будут направлены Генеральной Ассамблее, которая вынесет по ним окончательное решение и соответственно пересмотрит в случае необходимости Международную стратегию развития;

6. *постановляет*, что Совет для обеспечения поддержки всеми странами и народами целей и деятельности Организации Объединенных Наций в области развития будет по-прежнему принимать все соответствующие действия, с тем чтобы все шире информировать мировое общественное мнение об осуществлении целей и основополагающих мер Международной стратегии развития, в частности, через посредство деятельности Управления общественной информации, Центра экономической и социальной информации и служб информации заинтересованных органов Организации Объединенных Наций;

II. ФУНКЦИИ СОВЕТА, КОТОРЫЕ ОН БУДЕТ ВЫПОЛНЯТЬ ПООЧЕРЕДНО КАЖДЫЙ ГОД

7. *постановляет*, что Совет поочередно каждый год будет сосредоточивать свои усилия на изучении проблем и областей, представляющих в настоящее время или в будущем значительный интерес для развития и международного сотрудничества, включая, в частности, новые проблемы или концепции глобального или межотраслевого характера, которые требуют разработки соответствующих концепций, мер основополагающего характера или должной координации осуществления операций. Это касается проблем и областей, установленных в ходе обзора и оценки Международной стратегии развития или предлагаемых *i*) государствами-членами, *ii*) Генеральной Ассамблеей, *iii*) другими органами Организации Объединенных Наций и секторальными или региональными органами или *iv*) Генеральным секретарем. В эти годы Совет также будет осуществлять всесторонний обзор основных направлений оперативной деятельности во всей системе Организации Объединенных Наций;

III. ПОСТОЯННЫЕ ФУНКЦИИ СОВЕТА

A. Специальные сессии

8. *напоминает* о том, что Совет может быть создан на специальную сессию в любое время и

соответствии с положениями статьи 72, пункт 2, Устава и согласно правилам 4 и 5 своих правил процедуры;

В. Координация и составление программ

9. *постановляет*, что орган Совета, наделенный функциями по составлению программ и координации, будет:

a) рассматривать и координировать цели программ, представленных вспомогательными органами Совета, исходя из системы среднесрочного планирования и составления бюджета по программам;

b) рассматривать на секторальной основе деятельность и программы учреждений системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы эффективно выполнять свои функции координатора системы и быть в состоянии обеспечить совместимость и взаимодополняемость программ работы Организации Объединенных Наций и ее учреждений;

c) вносить рекомендации для утверждения программ Организации Объединенных Наций, учитывая соответствующие основополагающие решения и необходимость избежать накладок и дублирования;

d) рекомендовать учреждениям системы Организации Объединенных Наций основополагающие принципы для их программ и деятельности, принимая во внимание их соответствующие функции и обязанности и необходимость увязывания и координации в рамках всей системы;

10. *просит* Административный комитет по координации, для того чтобы создать возможность эффективного обзора программ межорганизационного характера и сведения воедино и согласования программ в рамках всей системы, охватить в рамках его компетенции процедурой предварительных консультаций среднесрочные планы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, используя соответствующим образом метод составления бюджета по программам;

С. Права человека

11. *вновь подтверждает*, что Совет в целях выполнения своих обязанностей в соответствии со статьями 55 и 56 Устава, с тем чтобы содействовать всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод, будет рассматривать доклады своих функциональных органов, несущих ответственность в области прав человека, и на этой основе будет *a)* делать соответствующие рекомендации в этой области Генеральной Ассамблее и *b)* рассматривать и утверждать программы работы Организации Объединенных Наций в области прав человека;

IV. СТРУКТУРНЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ

12. *постановляет*, что обзор круга ведения его вспомогательных органов должен проводиться и что этот обзор должен быть основан на оценке и переориентации их задач, особенно при осуществлении Международной стратегии развития, с должным учетом обязанностей других органов и учреждений системы Организации Объединенных Наций. Автономным организациям, региональным экономическим комиссиям и специализированным учреждениям также предлагается, где это необходимо, осуществить аналогичный обзор деятельности своих вспомогательных органов;

V. ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ И МЕЖДУНАРОДНОЕ АГЕНТСТВО ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ

13. *постановляет*, что с учетом глубоких изменений в мировом экономическом сотрудничестве в рамках системы Организации Объединенных Наций, которые имели место после заключения действующих в настоящее время соглашений между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии, Совет проведет обзор существующих соглашений, с тем чтобы повысить согласованность системы и ее способность эффективно и скоординированно выполнять, в частности, цели Международной стратегии развития. Для этой цели Генеральному секретарю предлагается представить Совету на его пятьдесят седьмой сессии описательный и аналитический доклад о состоянии отношений между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями в прошлом и в настоящее время, в частности в области практической деятельности, и об аспектах отношений между Организацией Объединенных Наций и Международным агентством по атомной энергии в рамках полномочий Совета, определенных в Уставе. Руководителям специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии предлагается также высказать Совету свое мнение по этому вопросу через Генерального секретаря;

VI. ДЕПАРТАМЕНТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ ВОПРОСАМ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

14. *постановляет* ввиду необходимости того, чтобы Департамент по экономическим и социальным вопросам располагал структурными, административными и техническими средствами для оказания помощи Генеральному секретарю в выполнении функций, которые отводятся ему Советом в экономической и социальной областях, просить Генерального секретаря изложить как можно скорее свое мнение и рекомендации относительно дальнейших структурных изменений в Департаменте для рассмотрения их Советом и соответствующие рекомендации в отношении окончательного решения Генеральной Ассамблеи;

VII. ЗАДАЧИ И ОБЯЗАННОСТИ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА

15. *просит* своего Председателя в консультации с другими должностными лицами и Генеральным секретарем осуществлять, когда и где это необходимо, консультации с государствами — членами Организации и руководителями организаций системы Организации Объединенных Наций как в ходе сессий, так и перед очередными и специальными сессиями Совета в целях подготовки этих сессий и их повесток дня и в общем в целях облегчения задачи Совета с учетом консультаций, о которых говорилось выше;

VIII. РАСПИСАНИЕ КОНФЕРЕНЦИЙ

16. *постановляет*, что расписание конференций должно составляться таким образом, чтобы:

а) орган Совета, ответственный за координацию, Комитет по планированию развития, Комиссия по правам человека и ее Подкомиссия и региональные экономические комиссии проводили заседания каждый год, за исключением тех случаев, когда эти органы не решают или не решили иначе с согласия Совета;

б) все другие вспомогательные или консультативные органы или органы экспертов проводили заседания каждые два года, если Совет не решит иначе, и чтобы их заседания проводились в такое время, чтобы можно было обеспечить представление их докладов заранее, до начала соответствующих сессий Совета, Комитету по обзору и оценке, когда это необходимо, и проводились так часто, чтобы не было накладок и слишком малых промежутков между заседаниями, и обеспечить, чтобы цели их программы были полностью отражены в рабочей программе и бюджете, которые должны представляться Совету каждые два года;

17. *просит* другие организации и учреждения обеспечить, чтобы заседания их органов по обзору и оценке проводились в такое время, чтобы можно было вовремя получить результаты для общего обзора и оценки прогресса, достигнутого в рамках Международной стратегии развития;

IX. УРОВЕНЬ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА

18. *считает*, что желательному укреплению центральной роли Совета в системе экономической, социальной и гуманитарной деятельности Организации Объединенных Наций могло бы содействовать представительство государств-членов по возможности на наиболее высоком политическом и дипломатическом уровне или уровне экспертов, в том числе, в случае необходимости, на уровне министров.

*1858-е пленарное заседание,
18 мая 1973 года.*

1769 (LIV). Консультативный комитет по применению достижений науки и техники в целях развития

Экономический и Социальный Совет,

сознавая важность работы, уже проделанной Консультативным комитетом по применению достижений науки и техники в целях развития, и важность предоставления Совету, и в частности его Комитету по науке и технике в целях развития, консультаций экспертов в области науки и техники,

признавая, что исключительность и важность вклада Консультативного комитета по применению достижений науки и техники в целях развития состоит в предоставлении совокупности специальных научных консультаций, которые Совет не может получить иначе,

стремясь к дальнейшему укреплению Консультативного комитета по применению достижений науки и техники в целях развития, с тем чтобы помочь ему удовлетворять растущие требования Совета и его Комитета по науке и технике в целях развития,

учитывая трудность обеспечения того, чтобы весь диапазон научных дисциплин был соответствующим образом представлен в одном официально созданном органе,

1. *просит* Генерального секретаря запрашивать у государств — членов Организации Объединенных Наций и членов заинтересованных специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций мнения относительно путей укрепления Консультативного комитета по применению достижений науки и техники в целях развития, включая желательность и возможность учреждения сессионных подкомитетов Консультативного комитета по конкретным вопросам, а также дальнейшую возможность расширения состава Консультативного комитета и придания составу Комитета большей гибкости, с тем чтобы увеличить объем услуг имеющихся экспертов для обсуждения конкретных вопросов, особенно переданных ему Комитетом по науке и технике в целях развития, на заседаниях Консультативного комитета;

2. *просит* Генерального секретаря представить доклад о результатах его консультаций вместе с собственным анализом положения и его рекомендациями Комитету по науке и технике в целях развития на его второй сессии.

*1858-е пленарное заседание,
18 мая 1973 года.*

1770 (LIV). Меры по улучшению документации Совета

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свои резолюции 1623 (LI) и 1624 (LI) от 30 июля 1971 года,